

Interpreter's Digest

July 2011

Volume 4, Issue 3

TESTING SCHEDULES FINALIZED FOR 2012!

In 2012, the Court Interpreter Program will be holding **Spanish oral exams** as follows:

February 21-24
February 27 – March 2
November 5-9
November 13-16

LOS exams will only be offered in **April ONLY** during the week of April 2-5, 2012.

Test registration materials can be found at:
<http://www.tncourts.gov/programs/court-interpreters/become-interpreter>

Please note when you are required to take your exams and register as soon as possible!

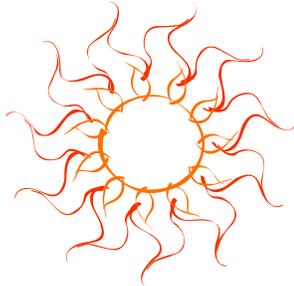
Inside This Issue

Newly Credentialed Interpreters	2
Written Exam and Spanish Oral Exam	2
AOC Update	2



Newly Credentialed Interpreters

The Tennessee Court Interpreter Program is pleased to announce our new certified Spanish interpreters: Daniela Dau, Michele Peguero and Shannon Tanner.



We are also pleased to announce our new certified Mandarin Chinese interpreter as of April 2011: Wei Chow Ralph.

We also have new registered Spanish interpreters: Chikion Chan, Luis Del Mazo, Thomas Edwards, Elvin Paredes, Steven Robinson, Danilo Rodriguez, Mauricio Sanchez, Norma Webb Sanchez, and Ruth Thomas.

AND a new registered Portuguese interpreter: Francie Leslie.

Congratulations to all!

Upcoming Written Exam and Spanish Oral Exam

Registration forms are available on the AOC website at:

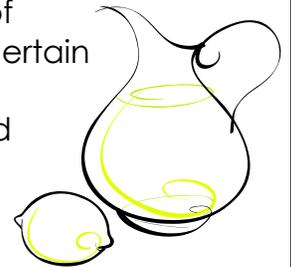
<http://www.tncourts.gov/programs/court-interpreters/become-interpreter>

The August written exam registration deadline is August 11, 2011. The October Spanish oral exam registration deadline is September 23, 2011.

AOC ARRA Grant Summary

The AOC received a one-time grant award from the American Recovery and Reinvestment Act of 2009 (ARRA) through the Edward Byrne Justice Assistance Grant Program. This funding provided for the payment of the costs of currently registered Spanish interpreters to take a 10-hour intensive skills building course to help them prepare for the oral examinations in Spanish and to pay for the credentialing costs of those that were starting the credentialing process or were taking the oral examinations. 51 interpreters were granted scholarship monies and over \$28,000 was reimbursed for the credentialing and workshop costs. Six intensive skills building workshops were produced and 54 interpreters attended these workshops. 20 interpreters reached registered status and 5 interpreters reached the certified status. Over 9,000 hours of interpreting were provided by the scholarship recipients.

The ARRA grant also paid for the cost of interpreters in order of protection hearings in certain counties. 67 cases had interpreters assisting and over 131 hours of interpreting were provided in these cases.



Thank you to all that participated in these grant projects. Great job!

Grant Funding for Interpreter Costs in Specific Non-Indigent Supreme Court Rule 13 Cases

The AOC has received grant funding through June 2012 to assist with payment of interpreter costs for certain specific non-indigent parties in cases outlined in Tennessee Supreme Court Rule 13 (1)(d)(1) and (2). Once the funding is depleted, invoices cannot be paid and the AOC is not assuming financial responsibility beyond the grant amount. If you have questions regarding this grant, please contact your local judge, or contact Mary Rose Zingale at the AOC offices.

